

PREMIER™ KULSTOFSTÅL (FORHOLD 45:1)

## Vognmonteret airless-pakke

MED DURA-FLO™ 1800-STEMPELPUMPE

308215D

Rev. H

315 bar maksimalt arbejdstryk.

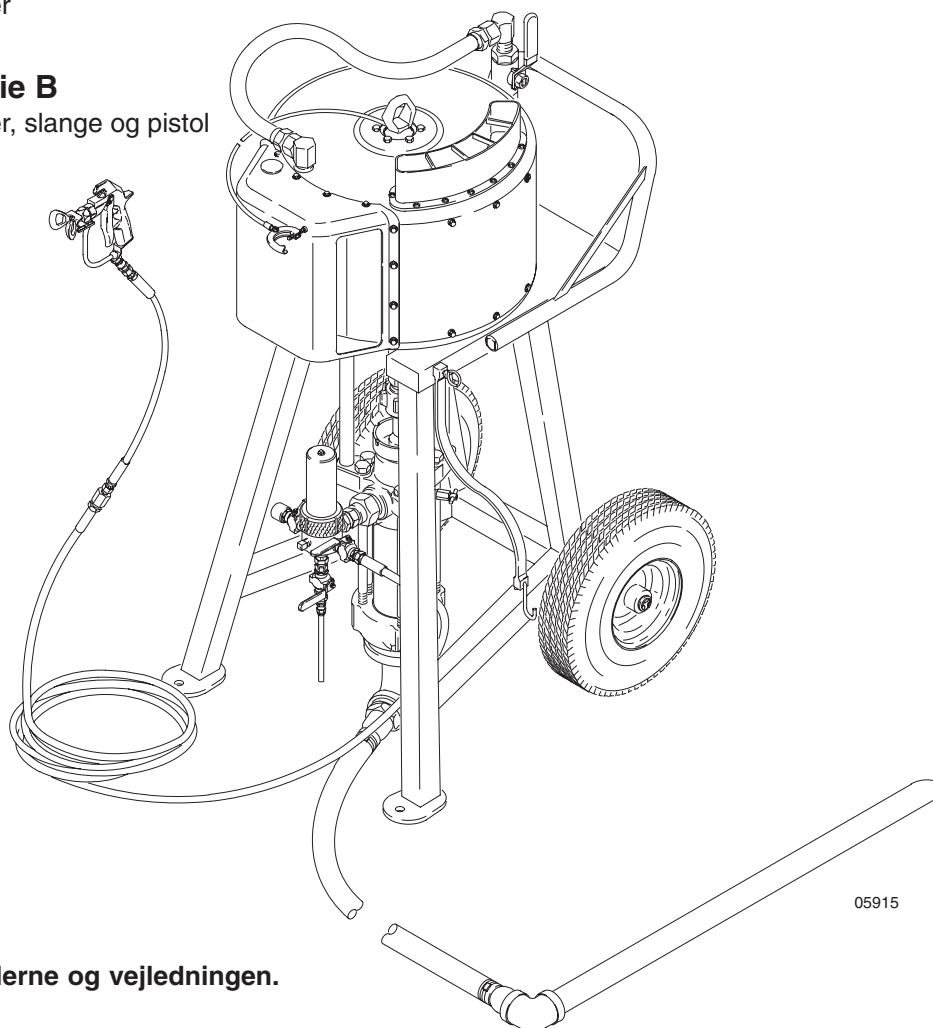
7 bar maksimal indgangslufttryk

**Delnr. 222973, serie B**

Med højtryksvæskefilter

**Delnr. 238144, serie B**

Med højtryksvæskefilter, slange og pistol



Læs advarselne og vejledningen.

*Model 238144 vist*

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777  
©COPYRIGHT 1993, GRACO INC.

GENNEMPRØVET KVALITET, FØRENDE TEKNOLOGI



# Indholdsfortegnelse

Advarsler .....	2
Opstilling .....	6
Betjening .....	8
Dele .....	12
Tekniske data .....	14
Dimensioner .....	15
Gracos garanti og ansvarsbegrænsning .....	16

# Symboler

## Advarselssymbol



Dette symbol gør brugeren opmærksom på risikoen for alvorlig personskade eller død, hvis vejledningen ikke følges.

## Forsigtighedssymbol



Dette symbol gør brugeren opmærksom på risikoen for beskadigelse eller ødelæggelse af udstyr, hvis vejledningen ikke følges.

# ! ADVARSEL



VEJLEDNING

## FARE VED FORKERT ANVENDELSE AF UDSTYR

Forkert anvendelse af udstyret kan medføre brud på systemet, funktionssvigt eller alvorlig personskade.

- Dette udstyr er alene beregnet til erhvervmæssig anvendelse.
- Læs alle instruktionshåndbøger, skilte og mærkater, før dette udstyr tages i anvendelse.
- Anvend kun udstyret til dets påtænkte formål. Hvis du er i tvivl om dette, bør du kontakte din Graco-forhandler.
- Foretag aldrig ændringer eller modifikationer på dette udstyr.
- Kontrollér udstyret dagligt. Reparér eller udskift slidte eller ødelagte dele øjeblikkeligt.
- Overskrid aldrig det maksimale arbejdstryk for den svageste komponent i systemet. Se afsnittet **Tekniske Data** på side 14 vedr. det maksimale arbejdstryk for dette udstyr.
- Anvend kun væsker og opløsningsmidler, der er kemisk forenelige med dette udstyrs våddeler. Nærmere oplysninger om dette findes i afsnittet **Tekniske data** i alle udstyrshåndbøgerne. Læs de advarsler, der er oplyst af producenterne af væske- og opløsningsmidler.
- Anvend aldrig slangerne til at trække udstyret.
- Slanger skal altid føres i sikker afstand fra trafikerede områder, skarpe kanter, bevægelige dele og varme overflader. Graco-slanger må ikke udsættes for temperaturer over 82°C eller under -40°C.
- Der bør anvendes høreværn, når dette udstyr betjenes.
- Løft aldrig tryksat udstyr.
- Overhold alle gældende lokale og nationale brand- og elektricitetsforskrifter samt øvrige relevante sikkerhedsbestemmelser.

# ⚠ ADVARSEL



## FARE FOR INJICERING

Væske kan blive injiceret ind i kroppen i tilfælde af sprøjt fra pistolen, utætheder eller sprængte komponenter og forårsage yderst alvorlig personskade med risiko for amputation af lemmer til følge. Væsker, der sprøjtes i øjnene eller på huden, kan også forårsage alvorlig personskade.



- Væske, der sprøjtes ind i huden, kan se ud som et almindeligt snitsår, men skal betragtes som en alvorlig personskade. **Søg lægehjælp øjeblikkeligt.**
- Ret aldrig pistolen mod andre personer eller mod nogen del af kroppen.
- Læg aldrig din hånd eller fingre over sprøjtedysen.
- Forsøg ikke at standse eller afbøje lækager med hænderne, kroppen, handsker eller klude.
- Forsøg ikke at "blæse væske tilbage"; dette er ikke et luftbaseret sprøjtesystem.
- Sørg for at dyseholderen og aftrækkersikringen altid er monteret på pistolen, når der udføres sprøjtearbejde.
- Kontrollér pistolforstøverens funktioner hver uge. Yderligere oplysninger findes i pistolhåndbogen.
- Kontrollér, at pistolens aftrækkersikring virker, før sprøjtearbejdet påbegyndes.
- Lås pistolens aftrækkersikring, når du er færdig med sprøjtearbejdet.
- Følg den anviste **Trykaflastningsprocedure** på side 8, hvis væskedysen stopper til, og før udstyret renses, efterses eller repareres.
- Tilspænd alle væsketilslutninger, før dette udstyr tages i anvendelse.
- Kontrollér slanger, rør og koblinger dagligt. Udskift slidte eller ødelagte dele øjeblikkeligt. Forsøg ikke at reparere højtrykskoblinger. Udskift hele slangen.
- Væskeslanger skal udstyres med trækafastning i begge ender, som beskytter dem mod sprængninger forårsaget af knæk og buk nær koblingerne.



## FARE I FORBINDELSE MED BEVÆGELIGE DELE

Bevægelige dele som f.eks. luftmotorvippearmer kan klemme eller afrive dine fingre.

- Hold god afstand til alle bevægelige dele, når pumpen startes eller betjenes.
- Før der foretages eftersyn på udstyret, skal du følge den anviste **Trykaflastningsprocedure** på side 8 for at forhindre, at udstyret starter utilsigtet.

# ADVARSEL



## BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Forkert jordforbindelse, dårlig udluftning, åben ild eller gnister kan medføre, at der opstår en farlig situation, hvilket kan føre til brand eller eksplosion og alvorlig personskade.



- Sørg for at jordbinde udstyret og den genstand, der sprøjtes. Yderligere oplysninger findes i afsnittet **Jordforbindelse** på side 5.
- Hvis der opstår statisk gnistdannelse, eller du mærker elektrisk stød, mens udstyret anvendes, **skal sprøjtearbejdet standses øjeblikkeligt**. Anvend ikke udstyret, før du har lokaliseret og afhjulpet problemet.
- Sørg for, at der er god udluftning for at forhindre ansamling af antændelige dampe fra opløsningsmidler eller den væske, der anvendes under sprøjtearbejdet.
- Sørg for, at sprøjteområdet er ryddeligt, samt at der ikke forefindes f.eks. opløsningsmidler, klude og benzin.
- Afbryd alt udstyr, der er tilsluttet stikkontakter i sprøjteområdet.
- Sluk al åben ild eller vågeblus i sprøjteområdet.
- Ryg ikke i sprøjteområdet.
- Tænd og sluk ikke for lyset i sprøjteområdet, mens arbejdet foregår, eller hvis der er dampe i luften.
- Anvend aldrig benzinmotorer i sprøjteområdet.



## FARE VED ARBEJDE MED GIFTIGE VÆSKER

Farlige væsker og giftige dampe kan forårsage alvorlig personskade eller i værste fald døden, hvis væsken sprøjtes i øjnene eller på huden, indåndes eller sluges.

- Gør dig bekendt med de konkrete farer ved den væske, du arbejder med.
- Opbevar farlige væsker i godkendte beholdere. Farlige væsker skal bortskaffes i henhold til alle gældende lokale og nationale bestemmelser.
- Anvend altid beskyttelsesbriller, handsker, arbejdstøj og åndedrætsværn i overensstemmelse med væske- og opløsningsmiddelproducentens anbefalinger.

# Opstilling

## Generelle oplysninger

**BEMÆRK:** Referencenumre og -bogstaver i parentes i teksten henviser til de tilsvarende tal og bogstaver på nfigurer og tegninger.

**BEMÆRK:** Brug altid originale Graco-dele og -tilbehør, der fås hos din Graco-forhandler. Se pumpens produkt- datablad, formularnr. 305756. Hvis du anvender eget tilbehør, skal du forvisse dig om, at det har den rette størrelse og er korrekt dimensioneret til det tryk, der anvendes i dit system.

Fig. 2 er kun en guide til valg og montering af systemkomponenter og tilbehør. Kontakt din Graco-forhandler, og få hjælp til at tilrettelægge et system, der opfylder dine specielle behov.

## Oplæring af brugere

Alle personer, der anvender udstyret, skal oplæres i sikker og effektiv brug af alle systemkomponenter samt korrekt håndtering af alle typer væsker. Alle brugere skal omhyggeligt læse alle brugervejledninger, skilte og mærkater, før de tager udstyret i anvendelse.

## Klargøring af arbejdsstedet

Premier-pumper kræver 6,4 m<sup>3</sup> trykluft/min., når de kører med 7 bar lufttryk og 60 slag pr. minut. Sørg for, at tryklufforsyningen er tilstrækkelig.

Se Fig. 2. Træk tryklufflange (A) fra luftkompressoren til pumpestedet. Sørg for, at alle luftslanger (A) har den rette størrelse og er korrekt dimensioneret til trykket i dit system. Anvend kun elektrisk ledende slanger. Luftslangen bør være forsynet med 3/4 npt-gevind (han).

Sæt en udluftningsventil (B) på luftledningen for at isolere luftledningskomponenterne i forbindelse med eftersyn. Montér en fugtudskiller på luftledningen og en aftapningsventil (C) for at fjerne fugt fra den tilførte trykluft.

Sørg for, at arbejdsstedet er fri for eventuelle forhindringer eller snavs, der kan være til gene for brugeren, når udstyret anvendes.

Sørg for at have en jordforbundet metalspand klar til brug ved gennemskylning af systemet eller tømning af væskefilteret.

## Jordforbindelse

### ⚠ ADVARSEL



#### BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Før pumpen tages i anvendelse, skal systemet forbindes til jord som beskrevet nedenfor. Læs også afsnittet **BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE** på side 4.

1. *Pumpe:* anvend den medfølgende stelledning og klemme. Se Fig. 1. Løsn låsemøtrikken (W) og skiven (X) på gevindstykket til fastgørelse af stelledningen. Sæt den ene ende af stelledningen (57) ind i rillen i gevindstykket (Z), og tilspænd låsemøtrikken forsvarligt. Slut den anden ende af ledningen til en sikker jordforbindelse.

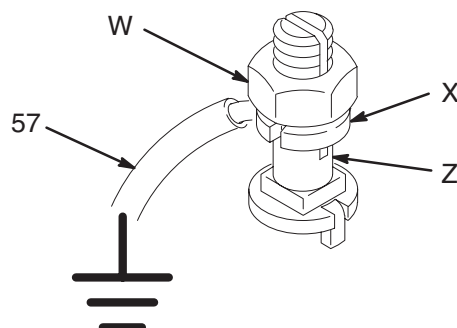


Fig. 1

0864

2. *Luft- og væskeslanger:* anvend kun elektrisk ledende slanger.
3. *Luftkompressor:* følg producentens anbefalinger.
4. *Sprøjtepistol:* skab stelforbindelse til korrekt jordet væskeslange og pumpe.
5. *Væskebeholder:* i henhold til de lokale elektricitetsforskrifter.
6. *Den genstand der sprøjtes:* i henhold til de lokale elektricitetsforskrifter.
7. *Opløsningsmiddelspande ved gennemskylning:* i henhold til de lokale elektricitetsforskrifter. Anvend kun ledende metalspande, der anbringes på en jordforbundet overflade. Anbring aldrig spanden på en ikke-ledende overflade som f.eks. papir eller karton, da dette forhindrer jordforbindelse.
8. *For at sikre jordforbindelse under gennemskylning og trykafledning* skal en metaldele på pistolen holdes godt fast mod siden af en jordforbundet *metalspand*, før pistolen aktiveres.

# Opstilling

## Medfølgende komponenter

Se Fig. 2.

### ADVARSEL

Der medfølger en hovedluftventil af udblæsningstypen med rødt håndtag (50) og en væskeaftappingsventil (D). Dette tilbehør medvirker til at nedsætte risikoen for alvorlig personskade, herunder væskeinjicering og væskesprøjt i øjnene eller på huden, og for skader forårsaget af bevægelige dele, mens pumpen justeres eller reparerer.

Hovedudluftningsventilen sikrer, at der ikke er luftlommer mellem denne ventil og pumpen, når ventilen lukkes. Luftlommer kan få pumpen til at køre et slag utilsigtet. Anbring ventilen tæt på pumpen.

Væskeaftappingsventilen bidrager til at nedsætte væsketrykket i stempelpumpen, slangen og pistolen. Aktivisering af pistolen er ikke nødvendigvis tilstrækkeligt til at fjerne trykket.

- **Hovedudluftningsventilen med rødt håndtag (50)** er påkrævet i dit system for at fjerne luftlommer mellem denne og luftmotoren, når ventilen lukkes (se den ovenfor viste **ADVARSEL**). Sørg for at udluftningsventilen er let tilgængelig fra pumpen, og at den er anbragt på **sugesiden** af luftregulatoren (33).
- Med en nøgle løsnes og fjernes **hunkoblingen på luftledningen (69)**. Denne skrues på hovedluftslangen (A). Lad den modsvarende kobling (68) forblive tilsluttet luftmanifolden (46).
- **Luftregulatoren (33)** styrer pumpehastigheden og udgangstrykket ved at regulere lufttrykket til pumpen. Regulatoren anbringes tæt på pumpen, men **efter** hovedudluftningsventilen.
- **Luftmanifolden (46)** er udstyret med indgange for tilslutning af ledninger til luftdrevet tilbehør.
- **Luftsikkerhedsventilen (70)** åbner automatisk for at forhindre overtryk i pumpen.
- **Væskefilteret (18)** med en rustfri stålindsats (netstørrelse 60) med 250 mikron net, til bortfiltrering af partikler fra væsken, når denne forlader pumpen. Den er forsynet med **væskeaftappingsventilen (D)**, der er påkrævet i dit system for at fjerne væsketrykket i slangen og pistolen (se ovenstående **ADVARSEL**).

- **Sugeslangen (12) og -røret (13)** gør det muligt for pumpen at suge væske fra en væskebeholder.
- **To væskestopventiler (67)** er placeret ved væskefilterudgangene. Væskeslangen (103) sættes på den ene af ventilerne. Den anden ventil skal altid være afblændet og lukket, medmindre den anvendes til en yderligere slange og pistol.

## Tilslutning af sugeslange

Påfør gevindpakningsmiddel på sugeslangen (12) og skru den fast på bøsningen (8) ved pumpens væskeindtag. Skru vinklen (14) fast på den anden ende af slangen, og skru sugerøret (24) ind i vinklen

## Tilslutning af væskeslanger og pistol

**BEMÆRK:** Modellerne 238144 omfatter en slange- og pistol- sæt (101), der forsyner væskeslanger, en sprøjte- pistol og koblingsdele (ref. nr. 102106). Hvis du anvender egne væskeslanger og egen pistol, skal du forvisse dig om, at de har den rette størrelse og er korrekt dimensioneret til det tryk, der anvendes i dit system. Anvend kun elektrisk ledende slanger.

1. Slut hovedvæskeslangen (103) til den ene væskestopventil (67) ved væskefilterets (18) udgang.
2. Skru koblingen (105) på den anden ende af hovedvæskeslangen (103).
3. Skru den korte slange med trækafastning (104) på koblingen (105).
4. Skru slangen med trækafastning (104) fast på pistolens drejeled (106).
5. Skru pistolens drejeled (106) fast på sprøjtepistolens væskeindgang (102).

## Samling af model 238144

1. Saml væskeslanger og pistol som forklaret ovenfor.
2. Anfør dato for samlingen på oplysningsskiltet (107), og anbring skiltet som vist på sit eget særskilte vejledningsblad.

# Opstilling

## NØGLE

### LEVERES MED ALLE MODELLER


- 1 Pumpe
- 2 Cart
- 8 Pumpeindtagsbøsning
- 12 Sugerslange
- 13 Sugerør
- 14 Vinkel
- 18 Væskefilter (med aftapningsventil)
- 33 Pumpeluftregulator
- 46 Luftmanifold
- 50 Hovedudluftningsventil (påkrævet til pumpe) med rødt håndtag
- 57 Stelledning (påkrævet, montering er beskrevet på side 5)
- 67 Væskestopventiler
- 68 Hankobling til luftledning
- 69 Hunkobling til luftledning
- 70 Overtryksventil
- D Væskeaftapningsventil (påkrævet)

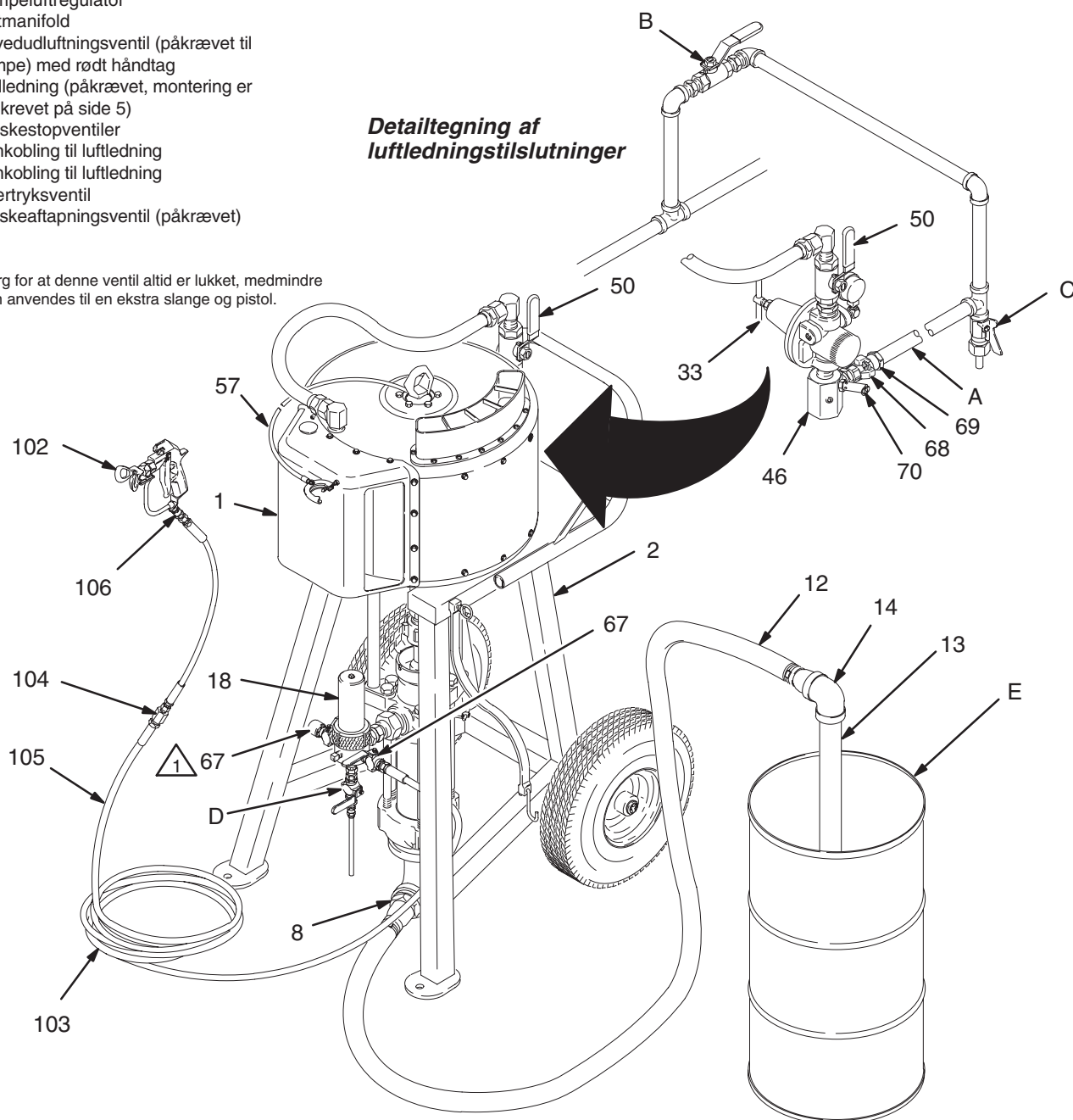
### LEVERES KUN MED MODEL 238144

- 102 Airless sprøjtepistol
- 103 Elektrisk ledende væskeslange
- 104 Elektrisk ledende væskeslange med trækafastning
- 105 Coupling
- 106 Pistoldrejeled

### KOMPONENTER DU SELV SKAL SKAFFE

- A Elektrisk ledende luftslange
- B Hovedudluftningsventil (til tilbehør)
- C Fugtudskiller og aftapningsventil til luftledning
- E Jordet væskebeholder

 Sørg for at denne ventil altid er lukket, medmindre den anvendes til en ekstra slange og pistol.



Model 238144 vist

05916

Fig. 2

# Betjening

## Trykaflastningsprocedure

### ADVARSEL



#### FARE FOR INJICERING

Systemtrykket skal reduceres manuelt for at forhindre systemet i at starte eller sprøjte utilsigtet. Væske under højtryk kan injiceres gennem huden og forårsage alvorlig personskade. For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade som følge af injektion, væskesprøjt eller kontakt med bevægelige dele skal den anviste **Trykaflastnings-procedure** altid følges, når du:

- får instruks om at reducere trykket,
- standser sprøjtearbejdet,
- undersøger eller foretager eftersyn på nogen del af systemudstyret,
- eller monterer eller renser sprøjtedyser.

1. Aktivér pistolens aftrækkersikring.
2. Luk hovedudluftningsventilen (påkrævet i dit system).
3. Åbn for væskestopventilen (67).
4. Deaktivér pistolens aftrækkersikring.
5. Hold en metaldel på pistolen godt fast mod siden af en jordforbundet metalspand, og aktivér pistolen for at reducere trykket.
6. Aktivér pistolens aftrækkersikring.
7. Åbn aftapningsventilen (D, påkrævet i systemet), og hav en beholder klar til at opsamle den udstrømmende væske.
8. Lad aftapningsventilen stå åben, indtil du er klar til at genoptage sprøjtearbejdet.

*Hvis du har mistanke om, at sprøjtedyseren eller slangen er fuldstændig tilstoppet, eller at trykket ikke er fjernet helt efter at have fulgt ovenstående trin, skal du **meget langsomt** løsne dyseholderens omløber eller slangeendekoblingen for at reducere trykket gradvist og derefter løsne den fuld- stændigt. Derefter kan dysen eller slangen renses.*

## Pakningsomløber/smørekop

Før du starter, skal pakningsomløberen (F) fyldes 1/3 fuld med Graco TSL-væske (Throat Seal Liquid) eller et foreneligt opløsningsmiddel. Se Fig. 3.

### ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal den anviste **Procedure for trykaflastning**, der er vist i venstre kolonne, følges, hver gang du får instruks om at reducere trykket.

Pakningsomløberen er tilspændt med det rette moment fra fabrikken og klar til brug. Hvis den går løs og der sker udsivning fra halspakningerne, **skal trykkes fjernes**, hvor- efter møtrikken tilspændes med et moment på 135–169 Nm med den medfølgende nøgle. Dette foretages så ofte, som det er nødvendigt. Undgå at overspænde pakningsomløberen.

## Gennemskylning af pumpe før første brug

Pumpen er testet med letolie, som efterlades i pumpen for at beskytte pumpens dele. Hvis der er risiko for, at olien forurener den væske, du anvender, skal pumpen gennemskylles med et foreneligt opløsningsmiddel. Se **Gennemskylning** på side 10.

## Anvendelse af airless sprøjtepistol

Før udstyret tages i brug, skal du læse den brugervejledning, der følger med pistolen.

Lav nogle sprøjteprøver, før du starter med det egentlige arbejde. I pistolhåndbogen kan du finde nærmere oplysninger om korrekt sprøjteteknik.



# Betjening

## FORSIGTIG

For at undgå at vognen tipper, skal den placeres på en plan og jævn flade. Undladelse af at overholde denne forsigtighedsregel kan medføre personskaade eller beskadigelse af udstyret.

### Spædning af pumpen

1. Se Fig. 3. Afmonter dyseholderen og sprøjtedyesen fra pistolen (102). Se brugervejledning til pistolen.
2. Luk luftregulatoren (33) og luftventilerne (B, 50).
3. Luk væskeaftapningsventilen (D).
4. Sæt luftledningskoblingen (69) ind i den modsvarende kobling (68), der er sluttet til luftmanifolden (46), og drej den med en nøgle for at låse den.
5. Kontrollér at alle fittings i hele systemet er forsvarligt tilspændt.
6. Anbring sugerøret (13) i væskebeholderen.
7. Åbn for væskestopventilen (67).
8. Åbn for udluftningsventilerne (B, 50).
9. Hold en metaldele på pistolen (102) godt fast mod siden af en jordforbundet metalspand, og hold pistolens aftrækker trykket ind.
10. Åbn langsomt for luftregulatoren (33), indtil pumpen starter.
11. Lad pumpen køre langsomt, indtil al luft er presset ud og pumpen og slangerne er helt spædet.
12. Slip pistolens aftrækker, og aktivér pistolens aftrækker-sikring. Pumpen bør "stalle" mod tryk.
13. Hvis pumpen ikke spædes korrekt, åbnes der for aftapningsventilen (D). Brug aftapningsventilen som en spædeventil, indtil væsker strømmer ud af ventilen. Luk ventilen.

**BEMÆRK:** Når der skiftes væskebeholdere efter at slangen og pistolen er spædet, skal der åbnes for aftapningsventilen (D) for at medvirke til at spæde pumpen og fjerne luft, før den når slangen. Luk aftapningsventilen, når al luft er fjernet.

### Indstilling af luft- og væsketryk

## ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for alvorlig personskaade skal den anviste **Procedure for trykaflastning** på side 8 følges, hver gang du får instruks om at reducere trykket.

1. **Fjern trykket.** Montér dyseholderen og sprøjtedyesen i pistolen som forklaret i pistolhåndbogen.
2. Åbn luftregulatoren (33) langsomt. Brug regulatoren til at styre pumpehastigheden og væsketrykket. Anvend altid det lavest mulige lufttryk, som er nødvendigt for at opnå de ønskede resultater. Højere tryk medfører for tidlig nedslidning af dyse og pumpe.

**BEMÆRK:** Drej T-håndtaget ind (med uret) for at åbne luftregulatoren. Skru håndtaget mod uret for at lukke regulatoren. Tilspænd kontramøtrikken for at fastlåse regulatorindstillingen.

## ADVARSEL

### FARE FOR KOMPONENTSPRÆNGNING



For at nedsætte risikoen for at udsætte systemet for overtryk, hvilket kan medføre komponentsprængninger og alvorlig personskaade, *må det anførte maksimale indgående lufttryk til pumpen aldrig overskrides* (se afsnittet **Tekniske data**, på side 14).

3. Når pumpen og ledningerne er spædet og tilstrækkeligt lufttryk og -volumen tilføres, starter og standser pumpen, når du åbner og lukker for pistolen.

## FORSIGTIG

Lad aldrig pumpen køre tør. Pumpen vil hurtigt accelerere til høj hastighed, hvilket vil beskadige den. Hvis pumpen kører for hurtigt, skal den standses øjeblikkeligt, og væske-tilførslen kontrolleres. Hvis beholderen er tom, og der er pumpet luft ind i ledningerne, fyldes beholderen igen, hvorefter pumpen og ledningerne spædes eller gennemskylles og efterlades fyldt med et foreneligt opløsningsmiddel. Fjern al luft i væskesystemet.

# Betjening

## Nedlukning og vedligeholdelse af pumpen

### ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal den anviste **Procedure for trykafkastning** på side 8 følges, hver gang du får instruks om at reducere trykket.

Ved standsning for natten standses pumpen med stemplet i bundstilling for at forhindre væske i at tørre ind på den blotlagte stempelstang og beskadige halspakningerne. **Reducer trykket.**

Gennemskyl altid pumpen, før væsken tørrer ind på stempelstangen. Se **Gennemskylning** på side.

## Gennemskylning

### ADVARSEL



#### **BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE**

Før gennemskylning skal du læse afsnittet **BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE** på side 4. Sørg for at hele systemet og alle skyllespande er korrekt forbundet til jord. Se afsnittet **Jordforbindelse** på side 5.



Gennemskyl pumpen:

- Før den anvendes første gang.
- Når der skiftes farve eller væske.
- Før væske kan tørre ind eller lejre sig i en stillestående pumpe (kontrollér katalyserede væskers anvendelsestid (potlife)).
- Før pumpen sættes væk.

Gennemskylning skal foregå med en væske, der er forenelig med den væske, der pumpes, og våddelene i systemet. Kontakt væskeproducenten eller -leverandøren for at få oplysninger om anbefalede skyllevæsker og intervaller mellem gennemskylning.

### FORSIGTIG

Efterlad aldrig vand eller vandbaserede væsker i pumpen natten over. Hvis der pumpes vandbaserede væsker, gennemskylles pumpen først med vand og derefter med en rustbeskytter som f.eks. terpentin. Fjern trykket, men lad rustbeskytteren forblive i pumpen for at beskytte dens dele mod korrosion.

### ADVARSEL


For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal den anviste **Procedure for trykafkastning** på side 8 følges, hver gang du får instruks om at reducere trykket.

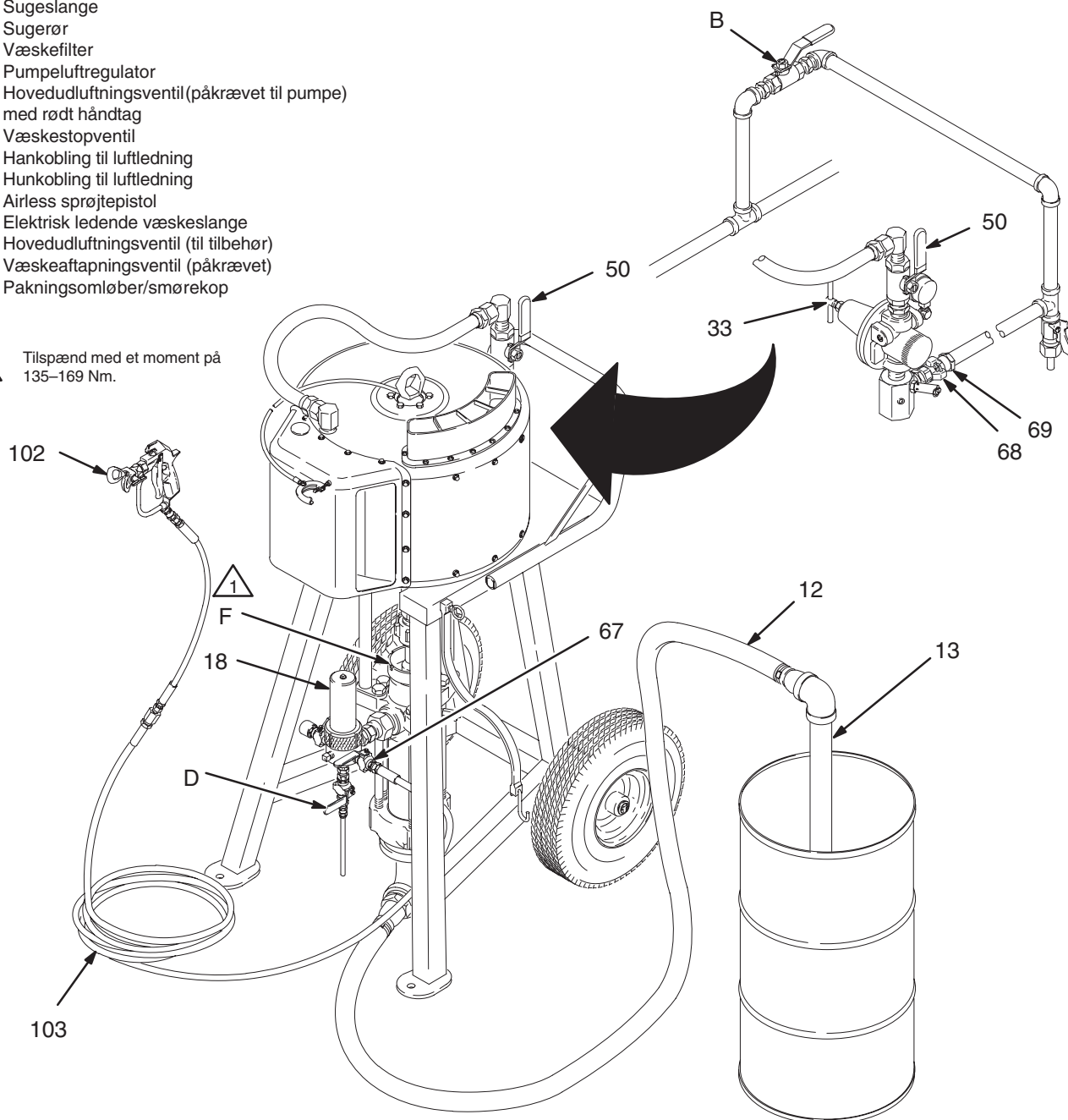
1. **Reducer trykket.**
2. Afmonter dyseholderen og sprøjtedysen fra pistolen. Se brugervejledning til pistolen.
3. Fjern filterindsatsen fra væskefilteret (18). Monter vognfilteret igen.
4. Anbring sugerøret (13) i en beholder med opløsningsmiddel.
5. Hold en metaldel på pistolen godt fast mod siden af en jordforbundet *metalspand*.
6. Start pumpen. Anvend altid det lavest mulige væsketryk ved gennemskylning.
7. Aktivér pistolen.
8. Gennemskyl systemet, indtil klart opløsningsmiddel strømmer ud fra pistolen.
9. **Reducer trykket.**
10. Rens dyseholderen, sprøjtedysen og væskefilterindsatsen særskilt og sæt dem derefter på igen.
11. Rens sugerøret (13) på både inder- og ydersiden.

# Betjening

## NØGLE

- 12 Sugelange
- 13 Sugerør
- 18 Væskefilter
- 33 Pumpeluftregulator
- 50 Hovedudluftningsventil (påkrævet til pumpe) med rødt håndtag
- 67 Væskestopventil
- 68 Hankobling til luftledning
- 69 Hunkobling til luftledning
- 102 Airless sprøjtepistol
- 103 Elektrisk ledende væskeslange
- B Hovedudluftningsventil (til tilbehør)
- D Væskeafnapningsventil (påkrævet)
- F Pakningsomløber/smørekop

 Tilspænd med et moment på 135–169 Nm.



Model 238144 vist

05916

Fig. 3

# Dele

**Delnr. 222973, Serie B (omfatter delene 1-74)**

**Delnr. 238144, Serie B (omfatter delene 1-106)**

Ref. nr.	Delnr.	Beskrivelse	Antal	Ref. nr.	Delnr.	Beskrivelse	Antal
1	237555	PUMPE, Premier, forhold 45:1; <i>Se delene i håndbog 308147</i>	1	46*	189978	MANIFOLD, luft-, 1" npt-gevind (hun) indgang; 1" npt (han) udgang; 3/8 npt-gevind, 1/4 npt-gevind og 1/8 npt-studse	1
2	236943	VOGN, transport- <i>Omfatter del 2a til 2d</i>	1	47*	102806	FORSKRUNING, adapter, drejeled; 1" npt-gevind (han) x 1" npsm-gevind (hun)	1
2a	112860	. HJUL	2	48*	236990	SLANGE, luft-; 1" npt-gevind (han); 0,61 m lang	1
2b	107146	. RING, holde-	2	49*	158585	NIPPEL; 1" npt-gevind	1
2c	154628	. SKIVE, flad; 19,5 mm	2	50*	113163	UDLUFTNINGSVENTIL, med rødt håndtag 1" npt (hun begge ender)	1
2d	112853	. BLÆNDPROP, rør	2	51*	100139	BLÆNDPROP, rør-; 1/8 npt-gevind	1
3	100023	SKIVE, flad; 9,5 mm	3	52*	101754	BLÆNDPROP, rør-; 3/8 npt-gevind	1
8*	109505	BØSNING; 2" npt-gevind (han) x 1-1/2" npt(f)	1	53*	100721	BLÆNDPROP, rør-; 1/4 npt-gevind	1
12*	222914	SLANGE, suge-; polyethylen koblet 1-1/2" npt-gevind (han begge ender); 38 mm (1-1/2") ID; 2,44 m lang	1	57	237569	JORDKABEL OG -KLEMME	1
13*	184475	SLANGE, suge-; kulstofstål; 38 mm (1-1/2") diameter, koniske ende; 1-1/2" npt-gevind (han); 908,4 mm lang	1	67	238612	VENTIL, kugle-; 3/8 npt-gevind (han begge ender)	2
14*	109475	VINKEL, rør, 90°; 1-1/2" npt-gevind (hun begge ender)	1	68*	113429	KOBLING, luftlednings-; 3/4 npt-gevind (han)	1
16	184470	FITTING, pumpens væskeafgang; 3/4 npt-gevind (han) x M42 x 2,0	1	69*	113430	KOBLING, luftlednings-; 3/4 npt-gevind (hun)	1
18	238620	VÆSKEFILTER, med 250 mikron (netstørrelse 60) rustfri stålindsats og aftapningsventil <i>Se delene i håndbog 307296</i>	1	70*	113498	SIKKERHEDSVENTIL, luft-; 6,89 bar	1
19	157785	FORSKRUNING, drejeled; 3/4 npt-gevind (han) x 3/4 npsm-gevind (hun)	1	71*	113562	HÆTTE, ventil-	1
27	101566	LÅSEMØTRIK, med nylonindsats; 3/8-16	3	72*	158586	BØSNING; 3/4 npt-gevind (hun) x 1" npt-gevind (han)	1
30*	100088	VINKEL, gade-, 90°; 2" npt-gevind (han) 2" npt (hun)	1	73	113864	DREJELEDSOMLØBER; 1-1/2" npt-gevind (han) x 1-1/2" npsm-gevind (hun)	1
33*	112728	LUFTREGULATOR <i>Se delene i håndbog 308168</i>	1	74	158256	BØSNING, rør-	1
34	102040	LÅSEMØTRIK, med nylonindsats; 1/4-20 unc-3b	1	101	238614	SLANGE- OG PISTOLSÆT Omfatter del 102 til 106	1
35	109511	BOLT, øje-	1	102	238591	. AIRLESS SPRØJTEPISTOL <i>Se delene i håndbog 308236</i>	1
36	109510	BØSNING, gummi-	1	103	238396	. SLANGE, væske-, nylon 9,5 mm (3/8") indv. dia. 3/8 npt-gevind (han) x 3/8 npsm- gevind (hun) 15,2 m lang	1
39	109213	O-RING; PTFE	1	104	238383	. SLANGE, væske-, nylon 6,3 mm (1/4") indv. dia. 1/4 npsm-gevind (hun begge ender); 1,8 m lang	1
42*	100101	SKRUE, maskin-, sekskanthoved 3/8-16 unc-2a; 25 mm lang	1	105	150287	. KOBLING; 1/4 npt-gevind (han) x 3/8 npt-gevind (hun)	1
43	100133	SKIVE, låse-; 9,5 mm	1	106	189018	. DREJELED, pistol-	1
44*	100840	VINKEL, overgangs-; 1/4 npt-gevind (han x hun)	1	107	238156	SÆT, oplysningsskilt (ikke vist)	1
45*	100960	SLANGE, lufttryk-; 0-14 bar	1				

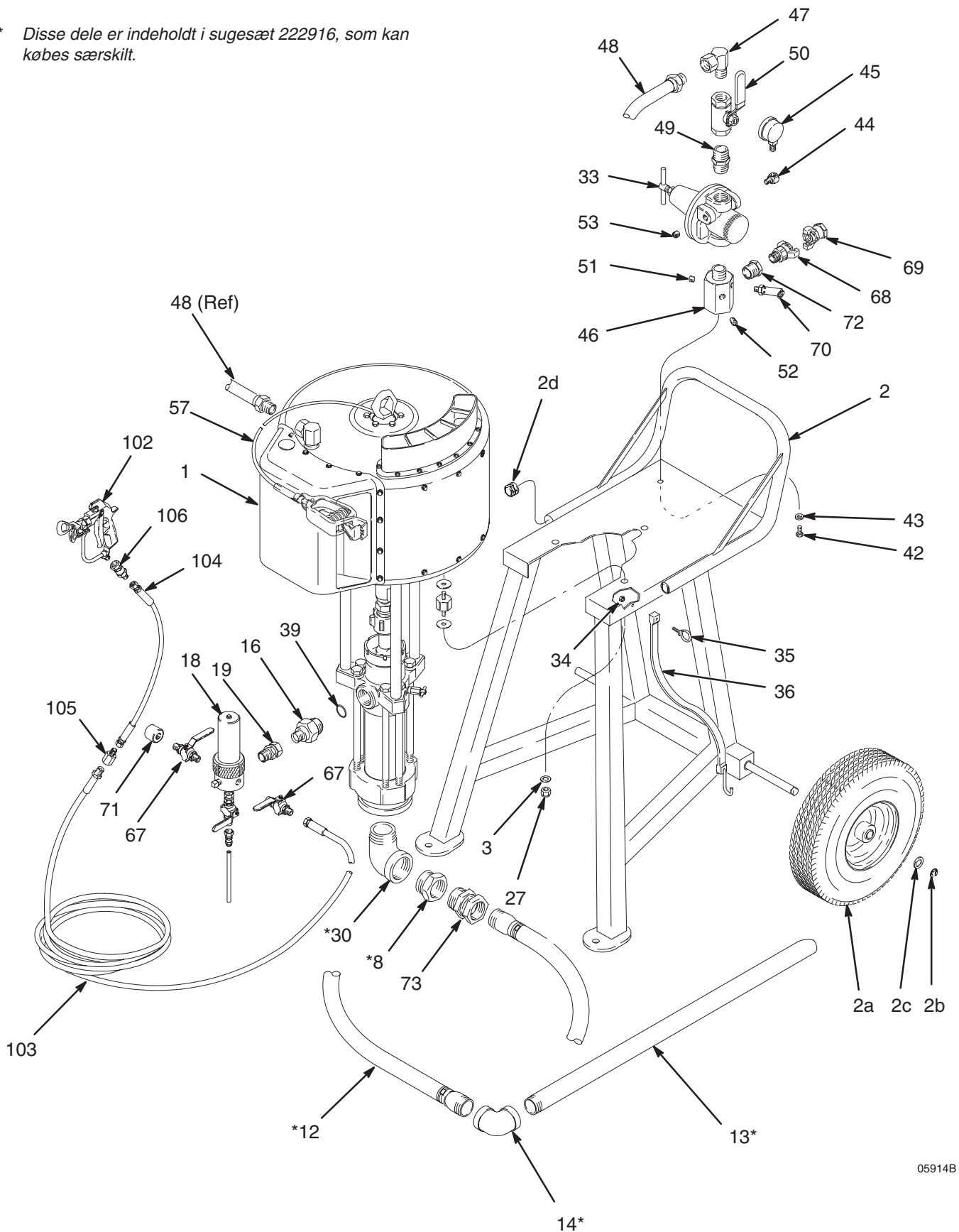
\* Disse dele er indeholdt i luftregulatorsæt 236989.

# Dele

Delnr. 222973, Serie B (omfatter delene 1-74)

Delnr. 238144, Serie B (omfatter delene 1-106)

\* Disse dele er indeholdt i sugesæt 222916, som kan købes særskilt.



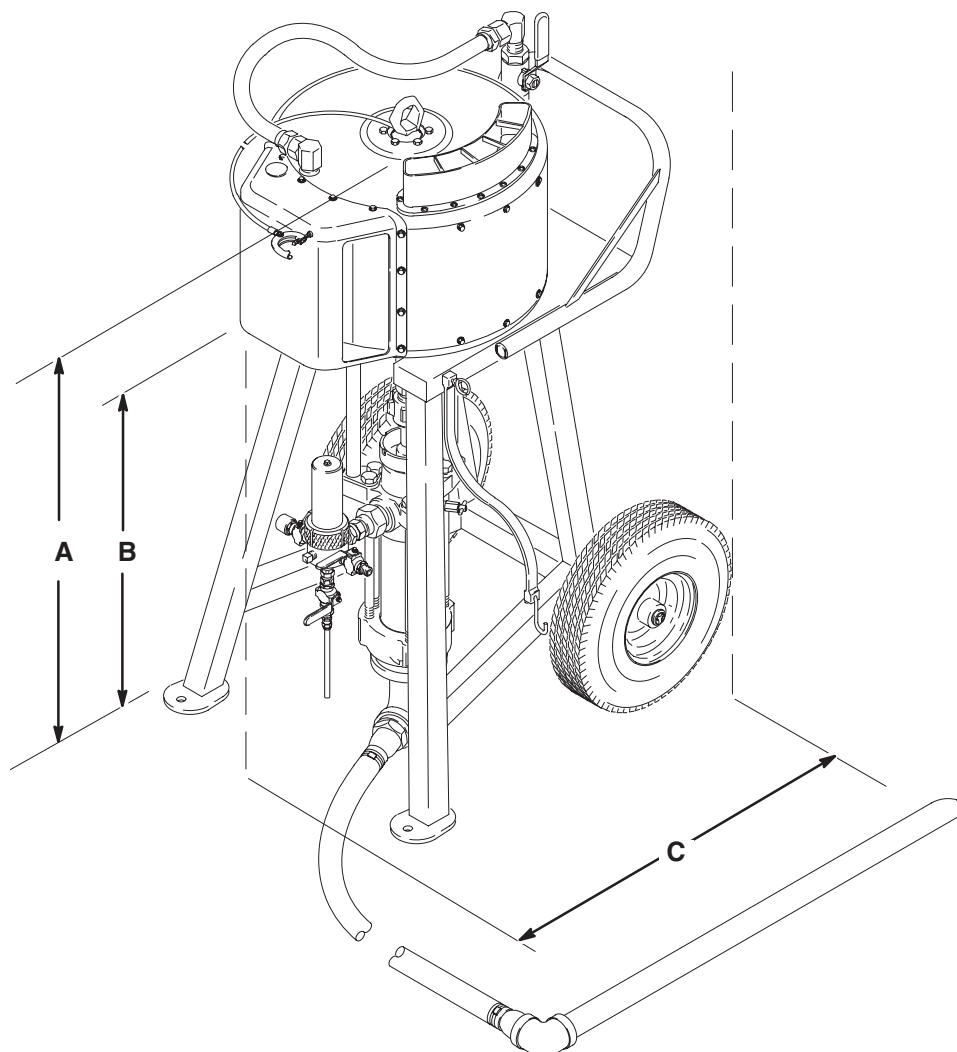
05914B

# Tekniske data

Kategori	Data
Maksimalt arbejdstryk (væske)	315 bar
Maksimalt luftindgangstryk	7 bar
Forhold	45:1
Pumpeydelsesdata	Se pumpehåndbog 308147
Luftforbrugsdata	Se pumpehåndbog 308147
Luftindgangsstørrelse	1" npsm-gevind (hun)
Væskeafgangsstørrelse (ved væskefilter)	3/8" npt-gevind (han)
Væskeindtagsstørrelse	2" npt-gevind (hun)
Maksimal driftstemperatur	82°C
*Lydniveau ved 5,3 bar, 25 slag/min	88 dBa
*Lydniveau ved 5,3 bar, 25 slag/min	103 dBa
Våddele	<i>Pumpe:</i> Se pumpehåndbog 308147 <i>Væskefilter/stødtank:</i> Se håndbog 307296 <i>Sugeslange, slange og fittings:</i> polyethylen, rustfrit stål, kulstofstål, forniklet- og cadmiumstål <i>Aftapningsrør og væskeslanger:</i> Nylon

\* Testet i henhold til ISO 3744.

# Dimensioner



05917

Pumpemodell	A	B	C	Bredde fra hjul til hjul	Vægt
222973	1270 mm	864 mm	864 mm	737 mm	166 kg
238144	1270 mm	864 mm	864 mm	737 mm	171 kg

# Gracos garanti og ansvarsbegrænsning

## GARANTI

Graco garanterer, at alt det udstyr, der er anført i denne håndbog, som er fremstillet af Graco og som bærer Gracos navn, er fri for materiale- eller fabrikationsfejl på den dato, hvor det sælges af den autoriserede Graco-forhandler til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Graco påtager sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke – og Graco påtager sig intet ansvar for – almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelser eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ikke-autoriserede tekniske indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes franko til en autoriseret Graco-forhandler til undersøgelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl kan accepteres, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke måtte afsløre nogen materiale- eller fabrikationsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejds løn og forsendelse.

**DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKkelig ELLER STILTIENDE, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

Gracos eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud er som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, dermed forbunden eller deraf følgende erstatning for driftstab, tabt arbejdsfortjeneste, personskade eller tingskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

**GRACO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR OG FRASIGER SIG ENHVER GARANTIFORPLIGTELSE FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSKYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.** Sådanne dele, der sælges men ikke er fremstillet af Graco (som f.eks. elektromotorer, kontakter, slanger mv.), er omfattet af sådanne eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse dele. Graco vil i rimeligt omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

## I forbindelse med salg til canadiske kunder:

Bortset fra de tilfælde, hvor det udtrykkeligt fremgår af nærværende skrivelse, giver Graco ingen oplysninger, garantier eller betingelser, hverken udtrykkelige, stiltiende eller sideløbende, vedrørende solgte varer eller tjenesteydelser, og **GRACO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR** oplysninger, garantier eller betingelser af nogen art, uanset om disse udspringer af gældende lov eller opstår på anden måde, herunder men ikke begrænset til **GARANTIER OM SALGBAR KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

## ANSVARSBEGRÆNSNING

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, afledte, særlige eller sekundære skader som følge af Gracos levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge af leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Gracos side eller andre forhold.

## SPECIEL GARANTIORDNING FOR SÆNKEUDSTYR TIL DURA-FLO™ FORTRÆNGNINGSPUMPEN

Graco kan tilbyde en udvidet garantiordning, der ikke koster ekstra. Ordningen dækker sænkeudstyr til Dura-Flo-fortrængningspumpen. Garantien gælder i 36 måneder fra købsdatoen under forudsætning af, at pumpen er købt hos et autoriseret Graco-forhandler, og at den er købt af den person, der rent faktisk skal bruge den. Alle øvrige vilkår og betingelser i Gracos garanti gælder stadig.

*Dette dokument - såvel tekst som illustrationer - afspejler de senest tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen heraf. Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.*

**Salgskontorer (USA):** Minneapolis, MN; Plymouth  
**Salgskontorer (udland):** Belgien; Kina; Japan; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

TRYKT I BELGIEN 308215 04/03